

Cochlear™

שלט רחוק Nucleus® CR230

מדריך למשתמש



Hear now. And always



Cochlear™



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes – Bât. Homère, 91190 Saint-Aubin, France
Tel: +33 805 200 016 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Unit 1810, Hopewell Centre, 183 Queens Road East, Wan Chai, Hong Kong SAR
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea
Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Limited (Singapore Branch) 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585
Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd

Unit 2208 Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

www.cochlear.com

Contour, Contour, Codacs, Cochlear, Clininet, Beam, Autosensitivity, AutoNRT, AOS, Advance Off-Stylet, ACE, Invisible Hearing, inHear, Hybrid, Hear now. And always, Freedom, ESPrit, DermaLock, Custom Sound, Advance, myCochlear, MP3000, Nucleus, Nucleus, NRT, Baha, Baha Intenso, Baha Divino, Baha, Ardium. Cochlear Limited של סמלים מסחריים או סמלים רשומים של Baha SoftWear, PureSound ו-Cochlear Bone Anchored Solutions AB. © Cochlear Limited 2013

414980 ISS2 NOV13 Hebrew
Translation of 390460 ISS9
Printed in Switzerland

Hear now. And always

השלט רחוק Cochlear™ Nucleus® CR230 הוא מכשיר הנישא ביד המאפשר לך לבקר ולאתר תקלות במעבדי הקול Cochlear™ Nucleus® CP910 או CP920 ("סדרת CP900").

מדריך זה מיועד עבור מושתלי שתל שבלול ועבור המטפלים בהם להפעלת מעבדי הקול Cochlear Nucleus CP910 או CP920.

השלט רחוק תואם למעבד הקול CP810.

השלט רחוק מספק גישה למידע חשוב לגבי המעבד, כולל סטטוס (לדוגמה מצב הסוללה), ופרטים לגבי איתור תקלות.

ניתן להשתמש בשלט רחוק לכוון הגדרות המעבד. במידה והנך מושתל דו-צדדי, השלט רחוק יכול לשמש לבקרת שני המעבדים.

במידה והנך הורה או מטפל, תוכל להשתמש בשלט רחוק לפיקוח ולניהול מעבד הקול של ילדך.

למידע נוסף לגבי המעבד, עיין במדריך למשתמש במעבד הקול Cochlear™ Nucleus® CP910 ו-CP920.

שים לב

עיין בפרק האזהרות לגבי אזהרות והתראות בנוגע לשימוש בשלט רחוק CR230 ובחלקיו.

שלט רחוק CR230

מלפנים

לחצן תכנית

צג

לחצן תכנית

לחצן חץ שמאלה

OK לחצן

לחצן חץ למטה

לחצן תכנית

מתג נעילה-שחרור

לחצן תכנית

לחצן הבית

לחצן חץ למעלה

לחצן חץ ימינה

פין לרצועת נשיאה

מאחור

לוחית זיהוי

רמקול

מסילת טבעת
שדר לזיווג

לחצן איפוס

לחצן מתג T

לוחית מידע על המוצר

שקע כבל USB



אודות

אחיזה והפעלה

אחוז את השלט רחוק בכף היד. החזק אותו במרחק של עד שני מטרים ממעבד הקול. אם המרחק גדול משני מטרים, התוצאה תהיה זמני תגובה ארוכים יותר או אבדן התקשורת.



במידה וקיימת הפרעה בתקשורת בין המעבד והשלט רחוק, נסה את הפעולות הבאות:

- אחוז בשלט רחוק במיקום שונה.
- התרחק מקרבת מכשירים אלקטרוניים העלולים לגרום להפרעה.

בהתאם לדרישה, לחץ
על לחצני החיצים
למעלה ולמטה לבחירה
באפשרויות בתפריטים
או לשינוי ההגדרות

לחץ על לחצן החץ
הימני להמשך דפדוף
בין המסכים

לחץ על לחצן הבית
לחזרה לתפריט
הקודם או למסך הבית

לחץ על לחצן החץ
השמאלי לדפדוף
חזרה בין המסכים

לחץ על לחצן OK
לבחירה באפשרות במסך
או לכניסה לתפריט



נעילה וביטול נעילה

ניתן לנעול את השלט רחוק כדי למנוע מלחיצה אקראית על הלחצנים.

הזז את מתג הנעילה-ביטול נעילה לנעילת השלט רחוק והסט כלפי מעלה לביטול הנעילה.





מסכי הפתוח או הנעול יוצגו בהתבסס על מיקום המתג.

לא ניתן לכבות את השלט רחוק כאשר הוא נעול.



טיפ

השתמש במתג הנעילה-שחרור להצגת מצב הסוללות של השלט רחוק.

שים לב

נא לעיין בחוברת מידע חשוב: התראות, אמצעי זהירות ותאימות אלקטרומגנטית על מנת לקבל מידע חשוב התואם למערכות שתל השכלול.

הסמלים בהם נעשה שימוש במדריך זה

שים לב

מידע חשוב או עיצה.



טיפ

טיפ לחיסכון בזמן.



זהירות (סכנת נזק)

יש לנקוט בתשומת לב מיוחדת כדי לודא בטיחות ויעילות. עלול לגרום נזק לצידוד.



אזהרה (סכנה)

סכנות בטיחות פוטנציאליות ותגובות שליליות חמורות. עלול להגרם נזק לאדם.



תוכן המדריך

ii	.....	אודות	
11	.....	טעינה	
15	.....	הדלקה	
21	.....	הפעלה	
39	.....	כוונון	
45	.....	הגדרות	
57	.....	אחזקה	
61	.....	איתור תקלות	
70	.....	אזהרות	
71	.....	מידע אחר	

תוכן העניינים

21	הפעלה	ii	אודות
22	מחווני סטטוס	1	מלפנים
24	תכניות במסך הבית	1	מאחור
25	תכנית SCAN	2	אחיזה והפעלה
26	תכניות מותאמות	3	ניווט
27	החלפת תכניות	4	נעילה וביטול נעילה
27	צפה במספרים במקום שמות תכניות		
28	מצב דמו		
31	ממשק מתקדם	11	טעינה
32	השימוש במתג T		
34	אביזרי שמע		
35	צגים ובקרים דו-צדדיים	15	הדלקה
		16	בחירת שפה
		17	זיווג
		19	כיבוי



57	אחזקה	39	כוונון
58	ניקיון	41	עוצמת קול או רגישות
59	אחסון	42	באס וצלילים גבוהים
		43	עוצמת קול כללית
61	איתור תקלות	45	הגדרות
62	מסכי התראה	47	יחסיות מערכת השראה אלקטרו-מגנטית
64	צפייה במידע המערכת	48	יחסיות אביזר
65	איפוס הגדרות המעבד	49	ויסות שמאל/ימין
66	איפוס השלט רחוק הבסיסי	50	לחצני המעבד
67	בעיות אחרות	50	צלילי המעבד
		51	נוריות המעבד
70	אזהרות	52	צלילים בשלט רחוק
		53	הודעות התראה
		54	אייקוני SCAN
71	מידע אחר		

טעינה

טעינת הסוללה

Cochlear ממליצה להטעין לגמרי את הסוללה:

- לפני הפעלת השלט רחוק בפעם הראשונה
- כאשר מסך מציג שהסוללה מתרוקנת **סטטוס הסוללה**
- מציג שהסוללה ריקה
- פעם בשבוע, אפילו כאשר השלט רחוק אינו מסמן שהסוללה כמעט ריקה או ריקה.

טעינה מלאה של סוללה ריקה עשויה לארוך שעתיים עד ארבע שעות. ככל שהסוללה מתיישנת כך יתארך זמן הטעינה המלאה שלה.

סוללה מלאה אמורה לספק חיי סוללה למשך שבוע עד לשבועיים.

בכל אופן, אורך חיי הסוללה ישתנה בהתאם ל:

- כמות השימוש
- האם השלט רחוק מכובה כאשר אינו בשימוש
- האם השלט רחוק מפקח על פעולתו של מעבד אחד או של שני מעבדים.

משך חיי הסוללה הוא לפחות 400 מחזורי הטענה.

טיפ

השלט רחוק מצויד בסוללה שרק עובד מקצועי של Cochlear מורשה להוציאה. שלח את השלט רחוק למרכז התיקונים של Cochlear להחלפת הסוללה.

טיפ

בזמן טעינה נכונה, מסך הטעינה יוצג, ובעקבותיו מסך טעון כאשר הסוללה מלאה.

הטעינה הסתיימה



טוען



זהירות

ודא להשתמש רק בצידוד הטענה שסופק ע"י Cochlear להטענת סוללת השלט רחוק.



A השימוש במטען הסוללות Cochlear™ Nucleus® ובערכת הטעינת הסוללות Cochlear™ Nucleus®.



B השתמש בערכת הטעינה מסדרת Cochlear™ Nucleus® CR200.



שים לב

לא תוכל לכבות את השלט רחוק כאשר הוא מחובר לחשמל.



C השימוש בחיבור USB במחשב. כדי לטעון את השלט רחוק השאר את המחשב דולק.

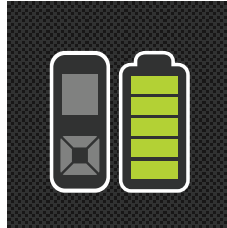
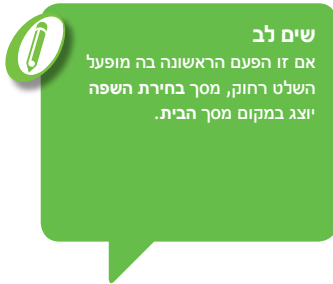


הדלקה

16	הדלקה
16	בחירת שפה
17	זיווג
19	כיבוי

הדלקה

להדלקת השלט רחוק, לחץ והחזק את לחצן OK עד שיוצגו שני מסכי הפתיחה.
מסך מצב הסוללה ומסך הבית יוצגו לאחר מסכי הפתיחה.



מסך מצב הסוללה

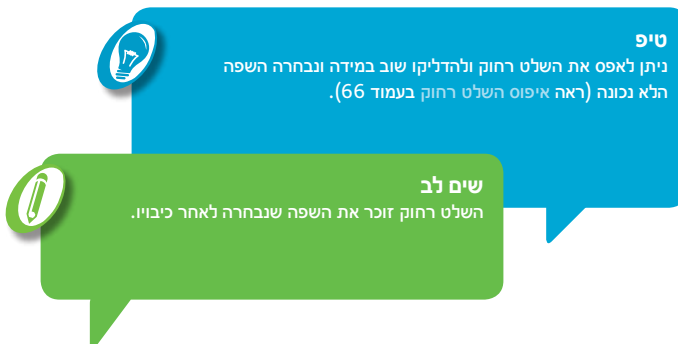


מסך פתיחה

בחירת שפה

בפעם הראשונה בה תפעיל את השלט רחוק תתבקש לבחור בשפה הרצויה לך.

1. כאשר יוצג מסך **בחירת השפה** לחץ על לחצן החץ מעלה או מטה לבחירת השפה המועדפת עליך.



2. לחץ על לחצן OK לבחירה.

זיווג

הזיווג מאפשר לשלט רחוק לתקשר עם המעבד.

אם המעבד אינו מזווג עם השלט רחוק, יוצג מסך לא קושר מעבד. החזק את טבעת השדר של המעבד בחלקו האחורי של השלט רחוק כדי לזווגם.



במידה וקיים כבר מעבד מזווג, תוכל לזווג שוב בכל רגע מעבד אחר.

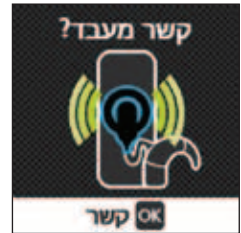
לפני הזיווג, ודא שהמעבד דולק:

1. אחוז בטבעת השדר בגב השלט רחוק.



יוצג מסך זיווג המעבד.

2. לחץ על לחצן OK לזיווג.



עם סיום הזיווג, יוצג מסך המעבד מקושר ולאחריו מסך הבית.



שים לב

אם אתה מושתל דו-צדדי, עליך לחזור על הפעולות 1 ו-2 עבור המעבד השני.

טיפ

ניתן לזווג מספר שלטים למעבד. יהיה שימושי עבור מושתלים הנמצאים בנסיעות כאשר יש צורך בשלט בשני מקומות, לדוגמה בבית הספר ובבית או בבית ובמפאה.

כיבוי

אופן כיבוי השלטת רחוק:

1. לחץ והחזק את לחצן OK עד שיוצג התפריט.



כבוי יהיה כבר מואר.

2. לחץ על לחצן OK לבחירה.



חדלקה

הפעלה

22	מחווני סטטוס
24	תכניות במסך הבית
28	מצב דמו
31	ממשק מתקדם
32	השימוש במתג T
34	אביזרי שמע
35	צגים ובקרים דו-צדדיים

מחווני סטטוס

השלט רחוק מאפשר את הצגת מידע חשוב לגבי המעבד, כולל מצב הסוללה.

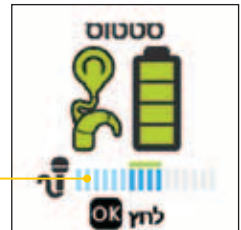
בדוק את מצב המעבד

לבדיקת מצב המעבד, לחץ על לחצן OK במסך הבית. יוצגו שני מסכי סטטוס צבעוניים:

מסך הסטטוס הראשון יציג את חיווי סטטוס המעבד. משמעות הצבע הירוק שהכל פועל.

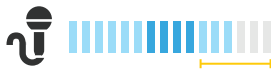


מסך הסטטוס השני יציג מידע אודות סוללת המעבד ועוצמת הצליל.



סרגל מד השמע

סרגל מד השמע יציג את הצליל "הנשמע" ע"י המעבד.



צלילים חזקים
(70–100 dBA)



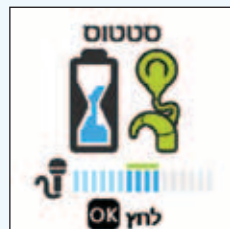
צלילים בינוניים
(50–70 dBA)



צלילים חרישיים
(20–50 dBA)

**טיפ**

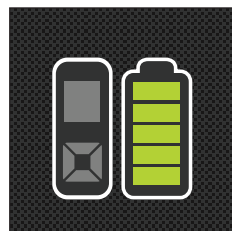
ייתכן ויוצג שעון חול לזמן קצר במקום הסוללה במסך הסטטוס השני. זהו סימון לכך שהשלט רחוק ממתין לעדכון מהמעבד.



במידה וקיימות בעיות במעבד או בסוללה, יוצג מסך התראה. ראה מסכי התראה בעמוד 62.

בדיקת מצב הסוללה

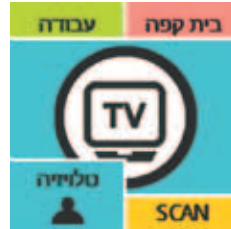
יוצג מסך מצב הסוללה בהדלקה הראשונה של השלט רחוק.



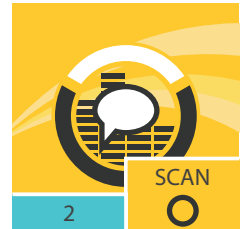
תכניות במסך הבית

בעוד שלרוב המושתלים תהיינה שתי תכניות בשלט הרחוק שלהם, קלינאי התקשורת יכול לספק עד ארבע תכניות המבוססות על דרישות השמיעה שלך. תכניות אלה יוצגו במסך הבית.

לדוגמה:



למסך הבית ארבע תכניות



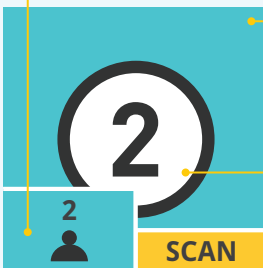
למסך הבית שתי תכניות



טיפ

תמונת הרקע והצבע במסך הבית ישתנו בהתאם לתכנית הפעילה.

לשונית התכנית הפעילה תהיה גדולה יותר מהאחרות.



התכנית וצבע רקע המסך יתאימו זה לזה.

התמונה במסך תציג את התכנית הפעילה.

תכנית SCAN

תכנית SCAN (אם הוגדרה ע"י קלינאי התקשורת) מזזה ומתאימה את המעבד אוטומטית לסביבת השמיעה העכשווית.

אייקונים הקשורים לתכנית SCAN



דיבור



רעש



שקט



SCAN



מוסיקה



רוח



דיבור ברעש

שים לב

ניתן להסתיר את אייקוני SCAN בניווט למסך הגדרות ואז למסך אייקוני SCAN. כאשר אייקוני SCAN מוסתרים, פעולת SCAN עדיין תפעל כרגיל אך לא תוכל לראות את שינוי האייקונים במסך הבית.

אייקונים מותאמים

קלינאי התקשורת יכול להגדיר את האייקון שיוצג עבור כל אחת מהתכניות המותאמות. אייקונים אלה יאפשרו לך לראות איזו התכנית פעילה.



שמיעה ממרחק



מכונית



בית קפה



תנאי שקט



בחוץ



מוסיקה



בית



קבוצות



עבודה



טלוויזיה



קניות



בית ספר

החלפת תכניות

קלינאי התקשורת יוכל להגדיר עד ארבע תכניות. השתמש בלחצני התכנית למעבר בין התכניות.

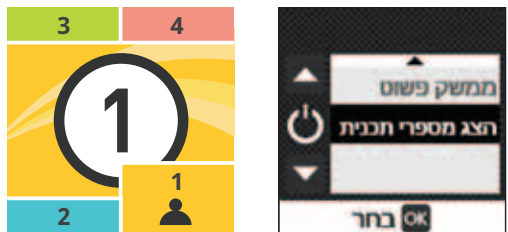


הצגת מספרים במקום שמות תכניות

אם תעדיף לראות מספרים במקום שמות תכניות מוצגים במסך הבית:

1. לחץ והחזק על לחצן OK להצגת התפריט.

2. לחץ והחזק את לחצן החץ לסימון מספרי התוכניות.



3. לחץ על לחצן OK לבחירה.

טיפ

להחזרת שמות התכנית המוצגת, חזור על פעולות אלה אך בחר את אפשרות כיבוי מספרי התכניות.

מצב דמו

מצב דמו מאפשר היכרות עם השליט רחוק לפני שתתחיל להשתמש בו.

שים לב

במצב דמו לא יישמרו כווננונים או שינויים ולא יישלחו למעבד.

אופן הכניסה למצב דמו:

1. לחץ והחזק את לחצן OK.

2. כאשר יוצג התפריט, לחץ על לחצן החץ למטה לבחירה מתקדם.
בדמו פשוט או בדמו מתקדם.



3. לחץ על לחצן OK לבחירה.

מסך תחילת מצב דמו יוצג קצרות, ולאחריו מסך הבית במצב דמו.

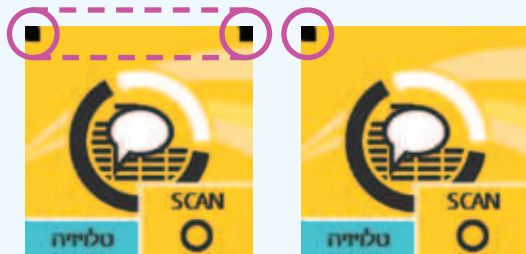


טיפ



טיפ

השלט רחוק יציג ריבוע אחד
למצב דמו פשוט ושני ריבועים
למצב דמו מתקדם.



סיים מצב דמו

אופן סיום מצב דמו:

1. לחץ והחזק על לחצן OK להצגת התפריט.



סיים מצב דמו יואר כבר.

2. לחץ על לחצן OK לבחירה.

מסך מצב דמו הסתיים יוצג קצרות ובעקבותיו מסך בית.

ממשק מתקדם

השלט רחוק מוגדר על ממשק פשוט כברירת מחדל. הממשק הפשוט מספק גישה למאפיינים הרלוונטיים ביותר לדרישות השמיעה שלך.

במידת הצורך תוכל לעבור לממשק המתקדם לויסות ההגדרות במעבד ובשלט רחוק.

להחלפה לממשק מתקדם:

1. לחץ והחזק על לחצן OK להצגת התפריט.

2. לחץ על לחצן החץ כדי להאיר **ממשק מתקדם**.



3. לחץ על לחצן OK לבחירה.

נווט למסכים הבאים כדי לוות את השמיעה או כדי לשנות את ההגדרות כאשר אתה בממשק מתקדם.

שים לב

מסך ויסות השמיעה יוצג רק אם הופעל ע"י קלינאי התקשורת.



למידע נוסף ראה עוצמת קול כללית בעמוד 43 והגדרות בעמוד 46.

השימוש במתג T

הקשב לסלילי ההשראה באמצעות מתג ה-T ושמע את הקולות בטלפון באמצעות מתג ה-T. קלינאי התקשורת יכול להגדיר את המעבד שלך כך שיופעל באמצעות מערכת ההשראה אלקטרו-מגנטית ידנית וגם באמצעות מערכת השראה אלקטרו-מגנטית אוטומטית. מערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית האוטומטית מזהה אוטומטית את אות מתג ה-T בזמן השימוש בטלפון תואם למערכת השראה אלקטרו-מגנטית או בזמן השהיה בטווח סלילי ההשראה.

לא תוכל להשתמש במתג ה-T בזמן שאביזר השמע מחובר למעבד.

אופן השימוש במתג T או במערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית האוטומטית:

1. לחץ פעם אחת על לחצן מערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית להדלקת מתג ה-T.
2. לחץ שוב על לחצן מערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית (בתוך 5 שניות) האוטומטית להדלקת מתג ה-T האוטומטי.
3. לחץ שוב על לחצן מתג ה-T לכיבוי מערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית הידנית או האוטומטית.



טיפ

אם הנך מושתל דו-צדדי ויש לך אביזר מחובר למעבד אחד, לחיצה על לחצן מתג ה-T בשלט רחוק או במעבד תביא לפיקוח על האביזר.

בזמן השימוש במתג T או במערכת ההשראה האלקטרומגנטית האוטומטית, יתכן שהאייקונים הבאים יוצגו במסך הבית:

מערכת השראה אלקטרו-מגנטית (telecoil)

מתג T דולק

מתג ה-T פועל במעבד.



מערכת השראה אלקטרו-מגנטית (telecoil) אוטומטית

מערכת השראה אלקטרומגנטית אוטומטית פועלת (קולטת)

מערכת השראה האלקטרומגנטית פועלת והמעבד מצוי בטווח הקליטה של סליל ההשראה או הטלפון.



מערכת ההשראה האלקטרומגנטית האוטומטית פועלת (המתנה)

מערכת ההשראה האלקטרומגנטית פועלת, אך המעבד אינו מזהה את סליל ההשראה או הטלפון.



מתג ה-T או מערכת ההשראה האלקטרומגנטית האוטומטית כבויים
אייקון זה יוצג קצרות במסך כאשר תכבה את מתג ה-T או את מערכת
ההשראה האלקטרומגנטית האוטומטית.



זהירות



מכשירי חשמל מסוימים או מכונות עלולים להפעיל אוטומטית את מתג ה-T כאשר הנך במצב מערכת השראה אלקטרומגנטית אוטומטית ("יתכן ותשמע רעש זמזום). אם כך קרה, התרחק מהמכשיר החשמלי והמתן מספר שניות עד שמערכת ההשראה האלקטרו-מגנטית האוטומטית תכבה את עצמה, או כבה אותה ידנית.

אביזרי שמע

בזמן חיבור אביזר שמע למעבד, יוצג קצרות מסך קופץ בשלט רחוק. אייקון קטן יופיע מעל מסך הבית בזמן שהאביזר מחובר, ומסך קופץ נוסף יוצג קצרות כאשר האביזר מנותק.

לדוגמה:



אביזר מנותק



אביזר כבוי

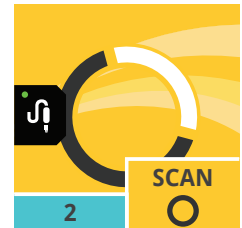


אביזר מופעל

ברגע שהאביזר יחובר, הוא ישדר מיד צליל למעבד.

כאשר אביזר נמצא במצב 'פועל' או 'פעיל', אייקון קטן עם נקודה ירוקה יוצג במסך הבית.

כאשר אביזר מחובר למעבד, יהיה עליך לכבות ידנית את קלט האביזר כדי לשמוע את הצלילים ממיקרופוני המעבד. השתמש בלחצן מתג ה-T כדי לפקח על האביזר (דולק וכבוי) כאשר הוא מחובר. ראה השימוש במתג T, עמוד 32.



צגים ובקרים דו-צדדיים

במידה והנך מושתל דו-צדדי, בכמה מהמסכים בשלט רחוק יהיו סמלי שמאל (L) וימין (R) לייצוג המעבד השמאלי והימני.

לדוגמה:

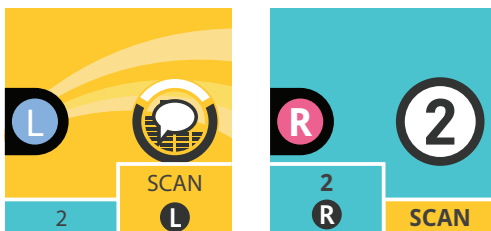


ברירת המחדל היא שכל כוונון שיבוצע באמצעות השלט רחוק ישפיע על המעבד השמאלי והימני בו זמנית (יחד). מכל מקום, ניתן לשנות הגדרה זו כך שתוכל לבצע ויסות בנפרד למעבד השמאלי והימני. ראה ויסות שמאל/ימין בעמוד 49.

במידה והנך מושתל דו-צדדי, בממשק המתקדם ישנה אפשרות לך לפקח על כל מעבד בנפרד. אם בחרת "בנפרד" במסך כוונון שמאל/ימין (נגיש באמצעות מסך הגדרות), מסכים מסויימים בשלט רחוק יופיעו שוב כדי לאפשר לך לוסת בנפרד את המעבד הימני והשמאלי.

לדוגמה:

מסכי בית שמאלי וימני



מסכי עוצמת קול שמאלי וימני



למידע לגבי אופן שינוי הגדרות אלה, ראה ויסות שמאל/ימין בעמוד 49.



כוונון

-
- 41 עוצמת קול ורגישות
 - 42 באס וצלילים גבוהים
 - 43 עוצמת קול כללית

כוונון

קלינאי התקשורת יכול לתת לך את האפשרות לכוון מהשלט רחוק את עוצמת הקול, הרגישות, באס, צלילים גבוהים ועוצמת הקול הכללית.

אם בקרים אלה הוגדרו בשלט רחוק, תוכל לגשת למסכים לכוונונם בלחיצה על לחצן החץ הימני במסך הבית.

עוצמת קול ורגישות

עוצמת הקול מווסתת את תפיסת עוצמת הקול בעוד הרגישות מווסתת את טווח הצלילים אותם תוכל לשמוע (לדוגמה, צלילים חרישיים, רעשי רקע, ממרחק קצר או מרחוק). זמינות עד 10 הגדרות עוצמת קול ו-21 דרגות רגישות.

אופן ויסות דרגות עוצמת הקול או הרגישות:

1. לחץ ממסך הבית על לחצן החץ הימני לניווט למסך עוצמת הקול או הרגישות.



2. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה להגברת או להחלשת עוצמת הקול או הרגישות.

כך יצוין ערך ברירת
המחדל אותו הגדיר
קלינאי התקשורת.

כך יצוין היכן אתה
ביחס למסך הבית.



טיפ

ווסת את עוצמת הקול (או הרגישות, אם הוגדרה) ישירות ממסך הבית בלחיצה על לחצני המעלה ולמטה.

באס וצלילים גבוהים

אם קלינאי התקשורת הפעיל זאת, באמצעות השלט רחוק לכוון את התפיסה שלך לצלילים בתדירות נמוכה או גבוהה. ניתן לבצע כוונונים אלה במסכי באס או צלילים גבוהים:

אופן ויסות רמות הבאס או הצלילים הגבוהים:

1. לחץ ממסך הבית על לחצן החץ הימני לדפדוף לכיוון מסכי באס או צלילים גבוהים.



2. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה להגברת או להחלשת דרגות הבאס או הצלילים הגבוהים.

קיימות 60 דרגות באס וצלילים גבוהים זמינות: -30 עד +30.

עוצמת קול כללית

אם קלינאי התקשורת הפעיל את בקרי הבאס והצילילים הגבוהים בשלט רחוק, גם עוצמת הקול הכללית תופעל. עוצמת הקול הכללית מאפשרת לך לכוון את עוצמת הקול הכללית של מעבד הקול.

אופן ויסות עוצמת הקול הכללית:

1. לחץ ממסך הבית על לחצן החץ הימני לדפדוף לכיוון מסך ויסות השמיעה.

זהירות



ודא שכיוונת דרגות אלה אך ורק בזמן שאתה שומע צלילים או דיבור. הגברת עוצמת הקול הכללית עלולה לגרום לצלילים להישמע חזקים מדי או לחוסר נוחות בעוצמות צליל גבוהות. במידה וכך קרה, הסר מיד את טבעת השדר/ המעבד. הנמך את עוצמת הקול הכללית לפני החזרת טבעת השדר למקומה.



2. לחץ על לחצן OK.



3. במסך עוצמת הקול הכללית לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לכוון עוצמת הקול הכללית למעלה או למטה.

4. במידה והנך שבע רצון מהכוונות שביצעת, לחץ על לחצן הבית כדי לחזור אל מסך ויסות השמיעה.

טווח דרגות עוצמת הקול הכללית הוא 0 עד 255.

הגדרות

47	יחסיות מערכת השראה אלקטרו-מגנטית
48	יחסיות אביזר
49	ויסות שמאל/ימין
50	לחצני המעבד
50	צלילי המעבד
51	נוריות המעבד
52	צלילים בשלט רחוק
53	הודעות התראה
54	אייקוני SCAN

הגדרות

בממשק המתקדם, יש לך גישה להגדרות המאפשרות לך לבצע שינויים נוספים באופן בו פועלים המעבד והשלט רחוק.

האופציות הזמינות עבורך ממסך ההגדרות מאפשרות לך לוסת:

- את יחס הערבול מתג T ומיקרופון
- את יחס הערבול אביזר ומיקרופון
- את המעבד השמאלי והימני (אם אתה מושתל דו-צדדי)
- נעילת/ביטול נעילת לחצני המעבד
- הדלקת/כיבוי צלילי התראה במעבד
- הדלקת/כיבוי נוריות המעבד
- ויסות עוצמת הקול של צלילי השלט רחוק
- הצגת/הסתרת הודעות בשלט רחוק
- הצגת/הסתרת איקוני SCAN בשלט רחוק



טיפ

לניווט למסך ההגדרות לחץ לחיצה רציפה על לחצן החץ הימני ממסך הבית.

לאחר ביצוע השינויים, לחץ על לחצן הבית לחזרה למסך ההגדרות. לחץ שוב על לחצן הבית לחזרה למסך הבית.

יחסיות מערכת השראה אלקטרו-מגנטית

הערבול יאפשר לך לשלב את קלט מתג ה-T והמיקרופון.

אופן ויסות יחס הערבול של מתג ה-T ושל המיקרופון:

1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. כאשר יוצג מסך יחסיות מתג T, לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לשינוי היחס.

המספר המופיע על המסך מעביר לך את יחס צליל מתג ה-T לצליל המיקרופון בערבול.



הגדרות

טיפ

הגדל את המספר המוצג על מסך יחסיות מתג ה-T על מנת להתמקד יותר על קלט מתג ה-T ולהפחית רעשי הרקע. הקטן את המספר כדי לשמוע יותר רעשי רקע בזמן השימוש במתג ה-T.

מספר	יחסיות הצליל
100	אך ורק T (100%)
6	יחס של 6 מתג T ביחס 1 מיקרופון
5	יחס של 5 מתג T ביחס 1 מיקרופון
4	יחס של 4 מתג T ביחס 1 מיקרופון
3	יחס של 3 מתג T ביחס 1 מיקרופון
2	יחס של 2 מתג T ביחס 1 מיקרופון
1	יחס של 1 מתג T ביחס 1 מיקרופון

יחסיות אביזר

לזיוסות יחס האביזר לערבול המיקרופון (לדוגמה בזמן השימוש בכבל השמע האישי Cochlear Nucleus להאזנה למוסיקה):

1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף קדימה אל מסך יחסיות האביזר.

3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לשינוי היחסיות.

המספר המופיע על המסך מעביר לך את יחס צליל אביזר השמע לצליל המיקרופון בערבול.



טיפ

על מנת להתמקד יותר על קלט האביזר ולהפחתת רעשי הרקע, הגדל את המספר המוצג על מסך יחסיות האביזר. הקטן את המספר כדי לשמוע יותר רעשי רקע בזמן השימוש באביזר.

מספר	יחסיות הצליל
100	אך ורק אביזר (100%)
6	יחס של 6 אביזר ביחס 1 מיקרופון
5	יחס של 5 אביזר ביחס 1 מיקרופון
4	יחס של 4 אביזר ביחס 1 מיקרופון
3	יחס של 3 אביזר ביחס 1 מיקרופון
2	יחס של 2 אביזר ביחס 1 מיקרופון
1	יחס של 1 אביזר ביחס 1 מיקרופון

ויסות שמאל/ימין

אם הנך מושתל דו-צדדי, השלט רחוק יאפשר לך לווסת את המעבדים, יחד (בו זמנית) או בנפרד.

אופן ויסות הגדרות אלה:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף קדימה אל מסך ויסות שמאל/ימין.

3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת הויסות ביחד או בנפרד.

4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

למידע נוסף לגבי מאפיינים אלה, ראה צגים ובקרים דו-צדדיים בעמוד 35.

שים לב

מאפיין זה זמין עבור מושתלים דו-צדדיים בלבד.

לחצני המעבד

ניתן לנעול לחצנים במעבד על מנת למנוע לחיצות אקראיות העלולות להשפיע על ההגדרות המועדפות.

אופן נעילת לחצני המעבד:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.
2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף למסך לחצני המעבד.
3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה להארת מופעל או נעול.
4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

צלילי התראה במעבד

ניתן לכבות או להדליק את צלילי התראה במעבד.

אופן שינוי צלילי ההתראה במעבד:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.
2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף למסך צלילי המעבד.
3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה להארת בטל או הפעל.
4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

שים לב

מושתלי שתל שבולו בלבד יוכלו לשמוע את צלילי המעבד.

נוריות המעבד

ניתן להדליק או לכבות נוריות חיווי שונות במעבד.
בטבלה הבאה מופיע תיאור האפשרויות השונות.

סוג המחונן				
מתג T/ אביזר/FM	פעילות המיקרופון	התראה	לחיצה על המקש	
הוצג?				אפשרות
כן	כן	כן	כן	ילד
צג				
לא	לא	כן	כן	כאשר המעבד על השתל
כן	לא	כן	כן	כאשר המעבד לא על השתל
מבוגר				
לא	לא	לא	לא	כאשר המעבד על השתל
לא	לא	כן	כן	כאשר המעבד לא על השתל
לא	לא	לא	לא	השהייה



אופן שינוי נוריות החיווי במעבד:

1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.
2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף קדימה למסך נוריות המעבד.
3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת ילד, צג, בוגר או מושהה.
4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

שים לב

רק מושתל כאשר מכבים את המעבד ומדליקים אותו שוב, נוריות החיווי במעבד יחזרו למצב שהוגדר ע"י קלינאי התקשורת.

צלילים בשלט רחוק

הממשק המתקדם מאפשר לך לווסת את עוצמת צלילי ההתראה ולחיצות המקשים.

אופן ויסות הצלילים בשלט רחוק:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף קדימה למסך צלילי השלט רחוק.

3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת כבוי, חלש או חזק.

4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

הודעות התראה

הודעות ההתראה מספקות מידע לגבי בעיות אפשריות במעבד או בשלט רחוק, לדוגמה סוללה מתרוקנת. מכל מקום, ניתן לשנות את ההגדרה להסתרת או להצגת הודעות ההתראה.

אופן שינוי הגדרת הודעות ההתראה:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף למסך הודעות ההתראה.

3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת או הסתר או הצג.

4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

למידע נוסף ראה הודעות התראה בעמוד 62.



אייקוני SCAN

כאשר הנך משתמש בתכנית SCAN, האייקונים יוצגו במסך הבית כדי ליידע אותך לגבי סוג סביבת הצלילים אותה זיהה המעבד.

תוכל לשנות את ההגדרה באמצעות הסתרת או הצגת אייקוני SCAN.

אופן שינוי הגדרות אייקוני SCAN:



1. עבור למסך הגדרות ולחץ על לחצן OK.

2. לחץ על לחצן החץ הימני לדפדוף למסך אייקוני SCAN.

3. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת הסתר או הצג.

4. לחץ על לחצן OK לבחירה.

ראה תכנית SCAN בעמוד 25 למידע נוסף.



אחזקה

58	ניקיון
59	אחסון

ניקיון

שמור על השלט רחוק יבש.

שמור על השלט רחוק נקי באמצעות ניגוב הצג והלחצנים במטלית רכה ויבשה.



כאשר השלט רחוק נרטב:

1. כבה את השלט רחוק

2. נגב אותו באמצעות מטלית רכה ויבשה.

3. ייבש את השלט רחוק למשך בערך 12 שעות.

אזהרה

אל תשתמש בתנור אפייה, במיקרוגל או בכל מכשיר חשמלי או מכשיר חימום אחר לייבוש השלט רחוק.



שים לב

אין להשתמש באלכוהול, בחומרי ניקוי ביתיים או בחומרים חריפים לניקוי השלט רחוק.



אחסון

להגנה על השלט רחוק ממכות ושריטות, Cochlear ממליצה על השימוש
בנרתיק המגן מסדרת Cochlear™ Nucleus® CR200.



כאשר השלט רחוק נמצא בתוך נרתיק המגן, ייתכן ותחושת בירידה מסוימת בטווח הקליטה.
אם קרה כך, אחזק בשלט רחוק קרוב יותר למעבד, או הסר את השלט רחוק מנרתיק המגן
בזמן השימוש בו.



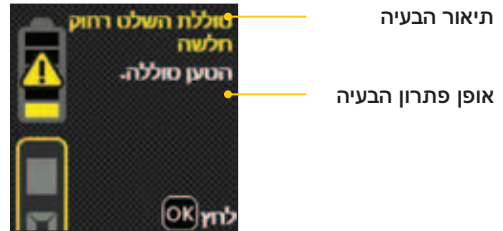
אחזקה

איתור תקלות

62	מסכי התראה
64	צפייה במידע המערכת
65	איפוס הגדרות המעבד
66	איפוס השלט רחוק
67	בעיות אחרות

מסכי התראה

כאשר מתעוררות בעיות השלט רחוק יציג מסכי התראה. מסכים אלה מכילים מידע איתור תקלות לסייע בפתרון בעיות:



התראות מסויימות הן אזהרות (לדוגמה הסוללה חלשה), בעוד שהתראות אחרות מציינות פעולות שיש לבצע לפני שתמשיך להפעיל את השלט רחוק (לדוגמה הסוללה ריקה).

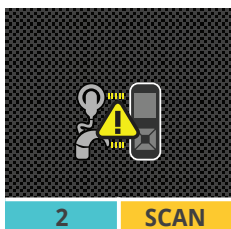
טיפ

החלק בו קיימת בעיה יהבהב בצהוב, לדוגמה טבעת השדר, הסוללה, יחידת העיבוד.



התראה בזמן שהמסך נעול

אם מתרחשות התראות בזמן שהשלט רחוק נעול השלט רחוק ישמיע צליל והמסך "יתעורר" עם מסך נעול שיכלול בנוסף גם את ההתראה. כדי לבטל את ההתראה עליך לבטל את נעילת השלט רחוק.



התראת מחוץ לטווח

אם הנך מצוי מחוץ לטווח, תוצג התראה במסך הבית ובחלקם התחתון של המסכים העוקבים. מכל מקום, לא תשמע צליל התראה.



ויסות בזמן המצאות מחוץ לטווח

אם תנסה לבצע כוונון למעבד מחוץ לטווח, יופיע מסך שלם ובו התראת מחוץ לטווח. תוכל לבטל את ההתראה בלחיצה על לחצן OK. תוחזר למסך האחרון בו היית.

צפייה במידע המערכת

הממשק המתקדם מאפשר לצפות במידע המערכת כ:

- דגם השלט רחוק
- דגם המעבד
- מספרים סידוריים.

אופן הצפייה במידע המערכת:

1. לחץ ממסך הבית על לחצן החץ הימני כדי לנווט למסך הגדרות.

2. לחץ על לחצן OK.

3. המשך ללחוץ על לחצן החץ הימני עד שתוכל לצפות במסך מידע לגבי המעבד ובמסך מידע לגבי השלט.



טיפ

לחץ על לחצן הבית כדי לחזור למסך ההגדרות. לחץ שוב על לחצן הבית לחזרה למסך הבית.

איפוס הגדרות המעבד

אם ברצונך לאפס את המעבד להגדרות הראשוניות שביצע קלינאי התקשורת, תוכל לבחור באפשרות **אפס את ההגדרות** בשלט רחוק. כך יאופסו עוצמת הקול, הרגישות וכל אפשרויות הממשק המתקדם.

אופן איפוס ההגדרות במעבד:

1. לחץ והחזק את לחצן OK עד שיוצג התפריט.
2. לחץ על לחצן החץ למעלה או למטה לבחירת **אפס את ההגדרות**.

שים לב

אם אינך מזווג למעבד, תוכל להגיע עדיין אל איפוס ההגדרות, מכל מקום, תוכל לאפס רק את צלילי השלט רחוק ואת הודעות ההתראה.



3. לחץ על לחצן OK לבחירה.

איפוס השלט רחוק

אם לחצן הבית אינו מגיב או השלט רחוק קופא, ניתן לאפס את השלט רחוק ע"י השימוש בחפץ מחודד ללחיצה על לחצן האיפוס בגב השלט רחוק.

כך יאופס השלט רחוק להגדרות המקוריות.

תצטרך:

- לבחור שוב בשפה המועדפת
- לאפס את עוצמת הקול של הצלילים בשלט רחוק (הגדרת ברירת המחדל היא קול רם)
- לזווג שוב את השלט רחוק למעבד הקול
- לאפס אם הודעות ההתראה מוצגות או מוסתרות (הגדרת ברירת המחדל היא מוצגות)
- לאפס האם אייקוני SCAN יהיו מוצגים או מוסתרים (הגדרת ברירת המחדל היא מוצגים)
- לאפס את הממשק לממשק מתקדם או לממשק פשוט (הגדרת ברירת המחדל היא ממשק פשוט)
- אם הנך מושלל דו-צדדי, אפס את ההגדרות הימניות/שמאליות (הגדרת ברירת המחדל היא יחד)



הבעיה	הפתרון
המעבד אינו זמין	<ol style="list-style-type: none"> 1. ודא שהמעבד דולק ומצוי בטווח של מטרים מהשלט רחוק. ראה עמוד הדלקה, 16. 2. ודא שהמעבד מזווג לשלט רחוק. ראה זיווג בעמוד 17. 3. עבור למיקום אחר. 4. נסה לזווג שוב את המעבד עם השלט רחוק. 5. אם הנך מושתל דו-צדדי, ודא שבחרת בצד הנכון שיוצג עבור איתור התקלות. ראה ויסות שמאל/ימין, עמוד 49. 6. אם הבעיה עדיין נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת.
לחצת על לחצן ולא קורה דבר	<ol style="list-style-type: none"> 1. אם תלחץ על לחצן בזמן שהשלט רחוק נעול, יוצג מסך נעול ותשמע צליל. שחרר את נעילת המכשיר. ראה נעילה ושחרור, עמוד 4. 2. נסה להחליף לתכנית אחרת. ראה החלפת תוכניות, בעמוד 27. 3. נסה ללחוץ על לחצנים אחרים. 4. ודא שלחצת נכון על הלחצן. 5. לחץ על לחצן האיפוס באחרי השלט רחוק. ראה איפוס השלט רחוק, בעמוד 66. 6. אם הבעיה עדיין נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת.



הבעיה	הפתרון
סוללת השלט רחוק לא היתה טעונה במשך זמן רב	1. בדוק האם משהו לוחץ על אחד מלחצני השלט רחוק, לדוגמא עצם בתיק היד או בכיס. נעל את השלט רחוק כדי לא לרוקן את הסוללה.
	2. ודא בזמן הטעינה שבמסך יופיע סמל הסוללה לפני הניתוק.
	3. אם הבעיה עדיין נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת.
השלט רחוק אינו נטען	1. בדוק את החיבורים.
	2. בדוק את חיבור USB בשלט רחוק וודא שלא קיים נזק או לכלוך.
	3. במידה והנך מטעין את השלט רחוק באמצעות מחשב, ודא שהמחשב "ער" ופועל.
	4. נסה להטעין את השלט רחוק באמצעות כבל USB ומתאם Cochlear Global Power (המסופק בערכת הטעינה מסדרת Cochlear Nucleus CR200). ראה החלפת סוללה, בעמוד 12.
	5. אם הבעיה עדיין נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת.

- אל תשתמש בשלט רחוק אם הוא התחמם יותר מהרגיל. דווח מיד לקלינאי התקשורת.
- השתמש רק בצידוד הטענה לסוללות שסופק ע"י Cochlear להטענת השלט רחוק.
- אל תניח את השלט רחוק בתוך איבר בגוף (לדוגמה בפה).
- המנע ממצב בו מעבד הקול, טבעת השדר או ההוק נתפסים במכונה או בתכשיט, לדוגמה בעגילים.
- על ההורים והמטפלים לדעת ששימוש ללא השגחה בכבלים הארוכים (לדוגמה כבלי USB) עלולים לגרום לחנק.
- אין להפעיל את השלט רחוק בזמן נהיגה.
- אל תשתמש או תאחסן את המכשיר במקומות מאובקים או מלוכלכים, בטמפרטורות גבוהות או נמוכות מאוד (לדוגמה אל תאחסן באור שמש ישיר, מאחרי חלון או במכונית למשך זמן רב).
- הזהר בזמן הנחת השלט רחוק בתיק או בכיס בו מצויים חפצים אחרים היות והצג עלול להישרט. סרטי מגן הזמניים בחנויות יכולים לשמש כדי להגן על צג השלט רחוק משריטות.
- הגן על השלט רחוק באיזורים בהם קיימת לחות רבה ולכלוך העלולים לגרום לו נזק.
- שמור על השלט רחוק יבש.
- השתמש רק במטלית רכה ויבשה לניקוי משטח השלט רחוק.
- אל תשתמש במכשיר ביתי או מסחרי לייבוש השלט רחוק.
- אל תכופף או תלחץ את הצג בשלט רחוק.
- אל תשתמש בכוח רב בזמן חיבור או ניתוק כבל ה-USB או בזמן השימוש בלחצנים בשלט רחוק.
- אל תפרק, אל תבצע שינויים ואל תטבול במים. החזר את השלט רחוק לקלינאי התקשורת במידה והוא הפסיק לפעול. האחריות תתבטל אם הוא ייפתח.
- אל תנסה לפרק את הסוללה. פירוק הסוללה יתבצע ע"י טכנאי השירות בלבד.
- השלך רכיבים אלקטרוניים לפי התקנות המקומיות.
- אם נעשה שימוש במחשב לטעינת השלט רחוק, ודא שהמחשב מצויד בסימון הנדרש ע"י החוק במקום המציין תאימות לתקן הבטיחות IEC 60950 לצידוד טכנולוגית מידע.
- אסור לבצע שינויים במכשיר זה.

מידע אחר

תצורה פיזית

חומרים

בית השלט רחוק כולל הלחצנים שאינם ממתכת
עשוי פוליקרבונט.

השלט רחוק כולל:

- מעגלים משולבים רגילים ודיגיטליים המבוססים על מיקרו מעבדים בעלי יכולת תקשורת אלחוטית דו כיוונית.
- לחצנים ומתג לבקרה על פעולות המעבד ועל מאפייני המערכת שלו.
- צג להצגת מצב ופעילות המערכת.
- רמקול להשמעת התראה קולית.
- חיישן טבעת שדר לבדיקה האם טבעת השדר קולטת איתותים קוליים מהמעבד ולצורך הזיווג.
- מעגל טעינת סוללה מובנה.
- חיישן טמפרטורה לבטיחות הסוללה.
- חיבור מיקרו USB עם חרוז פריט (ferrite bead) לטעינת השלט רחוק ולעדכון הקושחה.

חיבור תקשורת אלחוטית

התקשורת האלחוטית של השלט רחוק פועלת בערוץ 2.4 GHz ISM באמצעות GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying) ב-5 ערוצים. ערוץ התקשורת משתמש בפרוטוקול תקשורת דו-כיווני ופועל בטווח של עד 2 מטר מהמעבד. כאשר קיימת הפרעה, ערוץ התקשורת האלחוטי מחליף בין 5 ערוצים למציאת הערוץ בו ההפרעה משפיעה פחות על פעולת הערוץ. השלט רחוק מסמן באמצעות הצג על כך שהמעבד אינו בטווח קליטה, ועל כך שהקשר הופסק עקב הפרעה.

אורך חיי הסוללה, מחזורי הטעינה ותוחלת החיים

- אורך חיי הסוללה משמעותו משך הזמן בו המכשיר פעל לפני שיש צורך בהחלפת הסוללות החד-פעמיות או בטעינת הסוללות הנטענות.
- מחזור הטעינת הסוללה הוא טעינה ופריקה מלאות של הסוללה הנטענת.
- תוחלת חיי הסוללה משמעותה המספר הכולל של מחזורי הטעינה שתחזיק סוללה נטענת לפני שאורך חיי הסוללה ירד ל-80% מקיבולת הטעינה המלאה המקורית שלה.

מידות

רכיב	אורך	רוחב	עומק
שלט רחוק CR230	110.8 מ"מ	46.3 מ"מ	14.0 מ"מ

משקל

רכיב	משקל
שלט רחוק CR230	66 גרם

מאפייני הפעלה

מאפיין	ערך/טווח
טכנולוגיית אלחוטית	ערוץ אלחוטי דו-כיווני בעוצמה נמוכה
תדירות RF	2.4 GHz
מתח הפעלת סוללה	3.7 V
מתח טעינה לסוללה	4.2 V
קיבולת הסוללה	680 mAh (סוללת ליתיום יון פנימית)
מחזורי טעינה	קיבולת $\geq 80\%$ לאחר 400 מחזורי טעינה/פריקה בטמפרטורת החדר
פעולות הלחצן והמתג	השלט רחוק הדלקה/כיבוי, מתג T/מערכת השראה אלקטרו-מגנטית הפעלה/כיבוי, נעילה וביטול נעילה, בחירת אפשרויות, ניווט במסך, שינוי תכנית והגדרה
טווח השידור האלחוטי	עד 2 מטר
צג	128 x 128 פיקסלים, LCD צבעוני

תנאים סביבתיים

מצב	מינימום	מקסימום
טמפרטורת אחסון והובלה	-10 °C	+55 °C
לחות יחסית לאחסון והובלה	0 % RH	90 % RH
לחץ אחסון והובלה	250 hPa	1030 hPa
טמפרטורת הפעלה	+5 °C	+40 °C
לחות יחסית להפעלה	0 % RH	90 % RH
לחץ הפעלה	700 hPa	1030 hPa

השלט רחוק הינו אביזר של מכשיר רפואי כפי שמתואר בתקן הבינלאומי IEC 60601-1:2005, ציוד חשמל רפואי – חלק 1. דרישות כלליות לבטיחות בסיסית ולביצועים חיוניים.

השלט רחוק מכיל רכיבים אלקטרוניים הכלולים בתקנה 2002/96/EC לגבי השלכת ציוד חשמל ואלקטרוניקה.

סייע בשמירה על הסביבה באמצעות אי השלכת השלט רחוק באשפה הביתית שאינה ממויינת. מחזר את השלט רחוק לפי בהתאם לתקנות המקומיות.

רישוי ותקנים מוחלים

השלט רחוק CR230 ממלא את התנאים החיוניים המפורטים בנספח 1 של תקנת האיחוד האירופי 90/385/EEC לגבי מכשירים רפואיים כשתלים פעילים ועל נוהל קביעת התאימות בנספח 2; הוא ממלא גם את התנאים החיוניים המפורטים בתקנת האיחוד האירופי 1999/5/EC לגבי ציוד תקשורת רדיו ומסוף בקשר לנוהל קביעת התאימות נספח IV.



השנה בה הרישוי קיבל את סימן CE היא 2013.

FCC (תאימות Communications Commission) ותאימות IC קנדית

מכשיר זה תואם לחלק 15 של כללי FCC ועם RSS-210 של Industry Canada. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים:

- מכשיר זה לא עלול לגרום הפרעה מזיקה.
- מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה לא רצויה.

שינויים במכשיר זה שלא אושרו במפורש ע"י Cochlear Limited עלולים לגרום לביטול אישור FCC להפעלת מכשיר זה.

מכשיר זה נבחן ונמצא תואם לגבולות מכשיר דיגיטלי דרגה B, בכפוף לחלק 15 של כללי FCC. גבולות אלה תוכננו לספק הגנה סבירה נגד הפרעה מזיקה בהתקנה בבית.

מכשיר זה יוצר, משתמש ומשדר אנרגיית רדיו ובמידה והוא לא יותקן ויופעל בכפוף להוראות, הוא עלול לגרום להפרעה מזיקה לתקשורת רדיו. מכל מקום, אין בטחון שההפרעה לא תתרחש בהתקנה מסוימת. במידה ומכשיר זה גרם הפרעה מזיקה לקליטת הרדיו או הטלויזיה, שניתנת לאבחון

באמצעות הדלקת וכיבוי המכשיר, מומלץ למשתמש לנסות לתקן את ההפרעה באמצעות אחת הפעולות הבאות:

- כוון או מקם את אנטנת הקליטה מחדש.
- הגבר את המרווח בין המכשיר והמקלט.
- חבר את המכשיר לשקע במעגל שונה מזה בו המקלט היה מחובר.
- התייעץ בסוכן או בטכנאי רדיו/טלויזיה מנוסה לקבלת עזרה.

FCC ID: WTOR200FF
IC ID: 8039A-R200FF

תאימות רדיו ליפן

המכשיר כפוף לחוק הרדיו היפני (電波法) ולחוק עסקי התקשורת היפני (電気通信事業法). אין לבצע שינויים במכשיר (אחרת יתבטל תוקף מספר האחריות).



תאימות רדיו לקוריאה

אזהרה: ציוד הרדיו עלול לגרום להפרעת רדיו בזמן ההפעלה.



הסמלים הבאים עשויים להופיע במעבד או ברכיבי השלט רחוק ו/או באריזה:

עיין בהוראות ההפעלה



אזהרות או אמצעי בטיחות ספציפיים הקשורים למכשיר,
אותן לא ניתן למצוא בלוחית



יצרן



נציג מורשה באיחוד האירופי



מספר קטלוגי



מספר סידורי



קוד אצווה



תאריך הייצור



מגבלות טמפרטורה



מגבלת לחות



סימן רישוי CE עם מספר מוטבע בגוף. מציין התאמה לדרישות
תקנת מכשירים רפואיים כשתלים פעילים 90/385/EEC





רישיון תאימות רדיו באוסטרליה ובניו זילנד



רישיון תאימות רדיו ליפן



רישיון תאימות רדיו לקוריאה



אל תעשה שימוש חוזר

Rx Only

לפי המירשם



חומר ניתן למחזור



השלך רכיבים אלקטרוניים לפי התקנות המקומיות



השלך לאשפה סוללות ליתיום-יון בהתאם לתקנות המקומיות



שמור במצב יבש



מזהה טבעת השדר. משמש לזיהוי מיקום טבעת השדר אל השלט רחוק בזמן הזיווג.

ההצהרות הנעשות במדריך הינן אמיתיות ונכונות לפרטיהם לתאריך הפרסום. אולם, המפרטים כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

© Cochlear Limited 2013

הערות